

Секция «Иностранные языки и регионоведение»

Особенности межкультурных различий в деловых коммуникациях на примере России

Ковалева Анна Михайловна

Студент

*Уральский Федеральный университет, Высшая школа экономики и менеджмента,
Екатеринбург, Россия*

E-mail: amkovaleva@gmail.com

В начале XXI века процессы интернационализации и глобализации экономики значительно углубились. В связи с этим на первый план вышел вопрос об особенностях межкультурной деловой коммуникации, как важной формы развития современного международного бизнес-сообщества.

При установке и расширении деловых контактов необходимо изучение особенностей той или иной страны, поскольку существует угроза «столкновения» культур, вызванная стереотипами, недооценкой или неправильной интерпретацией стереотипов, что может привести к недопониманию со стороны партнеров или даже разрыву отношений [2].

Развитие культуры каждого народа связано с диалогом и взаимообогащением культур, укреплением единого культурного пространства. Веками Россия развивалась как полиэтничное и многонациональное государство, в котором взаимосвязь и взаимообогащение культур были нормой жизни. Каждый народ сохранял свою самобытную культуру, язык, систему верований, глубочайшее уважение к памяти предков [1].

Модель нидерландского социолога Герта Хофстеде включает в себя шесть основных показателей (cultural dimensions), по которым на основании социологических опросов вычисляется индекс по каждой стране [3]. Эти показатели и значения для России представлены в таблице [4].

Показатель	Значение
Дистанцированность от власти	88
Индивидуализм/Коллективизм	39
Маскулинность	34
Избегание неопределенности	84
Потворство/Сдержанность	88
Прагматизм/Догматизм	20

Дистанцированность от власти – это показатель, рассматривающий восприятие власти, степень, с которой члены общества, института или организации ожидают и допускают неравномерность распределения власти.

Россия при значении показателя 88 является страной, где власть сильно дистанцирована от общества. Это подчеркивает тот факт, что страна крайне централизована: 2/3 всех иностранных инвестиций идет в столицу (Москву), где также концентрируется 80% возможностей. Огромный разрыв между менее и более влиятельными людьми приводит к увеличению роли статуса.

Индивидуализм как противоположность сплоченности (коллективизму) – это тяготение к личностным целям, осознание себя как «я», защита частных интересов, связи

между отдельными личностями, не обремененными обязательствами действовать совместно; для коллективистской культуры присущи групповые цели, осознание себя как «мы», поддержание отношений, норм.

Значение 39 говорит о том, что семья, друзья и нередко соседи чрезвычайно важны, чтобы справляться с проблемами в повседневной жизни. Отношения имеют решающее значение в получении информации, при знакомствах или успешных переговорах. Они должны быть личными и доверительными, прежде чем можно сосредоточиться на задачах, и строиться на надежности.

Маскулинность – это нацеленность на достижение результата любой ценой; страны с большим значением этого показателя относят к «мужскому типу», для них характерны такие качества как соперничество, уверенность в себе, целеустремленность, приверженность материальным ценностям; страны с низким значением – к «женскому типу», для них характерны почитание взаимоотношений, культурных ценностей, забота о качестве жизни.

В России относительно низкое значение этого показателя – 34. Россияне на рабочем месте, а также при знакомстве с новыми людьми, занижают свои личные достижения, вклад или их объем. Доминантное поведение может быть принято, когда мы имеем в виду руководителя компании, но не ценится среди коллег.

Избегание неопределенности (неприятие неопределенности) – степень восприятия и реагирования на незнакомые ситуации.

Значение 84 – россияне чувствуют угрозу неоднозначных ситуаций. Кроме того, согласно опросам, считается, что в России установлена одна из самых сложных бюрократических систем в мире. Когда переговоры только начинаются, презентации либо не подготовлены, либо очень подробно и хорошо подготовлены, и акцент делается на построение отношений. Также детальное планирование и брифинг является очень распространенным явлением. Россияне предпочитают иметь контекст и справочную информацию. Пока россияне взаимодействуют с людьми, которых считают чужими, они ведут себя очень формально и отстраненно. В то же время формальность используется как знак уважения.

Прагматизм/догматизм описывает, как люди в прошлом и сейчас относятся к тому, что множество вещей, происходящих вокруг нас, не может быть объяснено.

С очень высоким значением (86), Россия – страна с прагматическим мышлением. В обществе с прагматической ориентацией люди считают, что истина во многом зависит от ситуации, контекста и времени. Они способны адаптироваться к изменившимся условиям, имеют сильную склонность к сбережению и инвестированию.

Потворство/сдержанность – степень, с которой люди пытаются контролировать свои желания и импульсы. Слабый контроль называется «потворство», а сильный контроль – «сдержанность».

Сдержанный характер русской культуры хорошо просматривается через очень низкое значение показателя – 20. В обществе бытует мнение, что действия должны сдерживаться социальными нормами, а потакать своим желаниям – неправильно.

Для создания здоровой деловой среды важно учитывать межкультурные особенности страны, чтобы конструктивно обмениваться мнениями, выработать стратегию и тактику, установить прочные связи с партнерскими организациями и иметь возможность заявить о себе.

Именно в межкультурной коммуникации раскрываются и складываются взаимоотношения между участниками межкультурного контакта, формирующие новые установки, ценностные ориентации и критерии, способствующие интеграции интересов, грамотному ведению переговоров и приходу к обоюдному решению.

Литература

- 1 Егоров И.М. Культурное разнообразие и информационное общество: пути взаимодействия // Библиоковедение. 2005. No. 1. С. 22-24.
- 2 Ширяева К. Межкультурная коммуникация – детерминанта развития современной личности // Известия Дагестанского государственного педагогического университета. 2011 г. No. 2. С. 85-87.
- 3 Geert Hofstede, Michael Minkov. Cultures and Organizations: Software of the Mind. 3rd Edition. McGraw-Hill USA, 2010.
- 4 Центр исследований Герта Хофстеде (Россия): <http://geert-hofstede.com/russia.html>